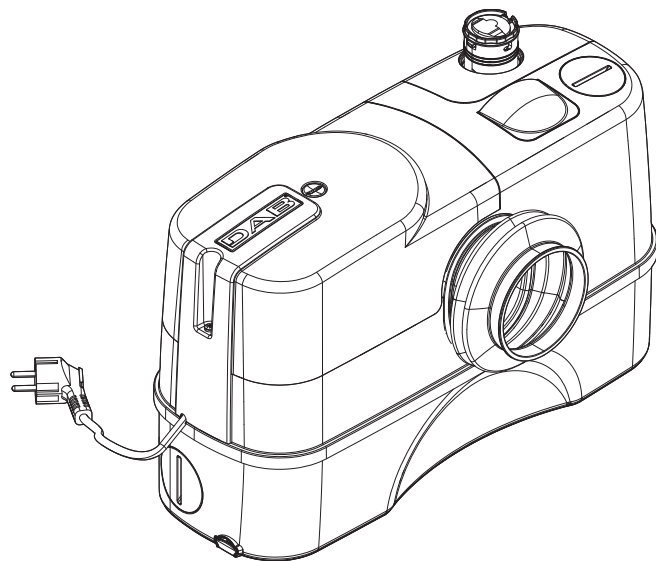


GENIX



ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND MAINTENANCE
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET LA MAINTENANCE
INSTALLATIONS - UND WARTUNGSANLEITUNGEN
GEBRUIKS - EN ONDERHOUDSAANWIJZINGEN
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO
INSTALLATIONS - OCH UNDERHÅLLSANVISNING
KURMA VE BAKIM BİLGİLERİ
РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ
INSTRUCȚIUNI PENTRU INSTALARE ȘI ÎNTREȚINERE
INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO
ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
NÁVOD K INSTALACI A ÚDRŽBĚ
ASENNUS- JA HUOLTO-OHJEET
INSTRUKCJA MONTAŻU I KONSERWACJI
BRUGSANVISNING
PRIRUČNIK S UPUTAMA
ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ
NÁVOD NA INŠTALÁCIU A ÚDRŽBU
NAVODILA ZA VGRADNJO IN UPORABO
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ A BEÁLLÍTÁSHOZ ÉS KARBANTARTÁSHOZ
UPUTSTVO ZA INSTALACIJU I ODRŽAVANJE
ИНСТРУКЦИЯ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ
MONTAVIMO IR TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

تعليمات التركيب والصيانة

СОДЕРЖАНИЕ

Условные обозначения.....	51
Предупреждения.....	51
Ответственность.....	52
Общие сведения об оборудовании.....	52
1. Область применения.....	52
2. Перекачиваемые жидкости.....	52
3. Монтаж.....	53
4. Электрические подключения.....	53
5. Вспомогательные устройства.....	53
6. Техническое обслуживание.....	54
6.1 Настройка времени работы.....	54
6.2 Инструкции по техническому обслуживанию.....	54
7. Технические данные.....	55
8. Эксплуатация.....	55
8.1 Складирование.....	55
8.2 Транспортировка.....	55
8.3 Вес.....	55
9. Изменения и запасные части.....	55
10. Утилизация.....	55
11. Выявление и устранение неисправностей.....	56

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В настоящем тех. руководстве были использованы следующие обозначения:



СИТУАЦИЯ ОБЩЕЙ ОПАСНОСТИ.

Несоблюдение следующих инструкций может принести ущерб людям и имуществу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Перед началом монтажа необходимо внимательно ознакомиться с настоящей документацией.

Монтаж и эксплуатация изделия должны выполняться в соответствии с нормативами по безопасности, действующими в стране, в которой устанавливается изделие. Монтаж должен быть выполнен согласно требованиям современных стандартов. Несоблюдение правил безопасности, помимо риска для безопасности персонала и оборудования, ведет к аннулированию всех прав на гарантийное обслуживание.

Квалифицированный персонал.



Рекомендуется, чтобы монтаж осуществлялся квалифицированным и компетентным персоналом, обладающим техническими навыками в соответствии с действующими специфическими нормативами в данной области.

Под квалифицированным персоналом подразумеваются лица, которые согласно их образованию, опыту и обучению, а также благодаря знаниям соответствующих нормативов, правил и директив в области предотвращения несчастных случаев и условий эксплуатации были уполномочены ответственным за безопасность на предприятии выполнять любую деятельность, в процессе осуществления которой они могут распознавать и избежать любой опасности. (Определение квалифицированного технического персонала IEC 364)

Агрегат не предназначен для использования детьми

младше 8 лет и лицами с физическими, сенсорными или умственными ограничениями, или же не имеющими опыта или знания обращения с агрегатом, если это использование не осуществляется под контролем лиц, ответственных за их безопасность, или после обучения безопасному использованию агрегата и связанным с этим риском. Не поручать чистку и обслуживание, являющиеся обязанностью пользователя, детям без надзора.

Безопасность



Эксплуатация изделия допускается, только если электропроводка оснащена защитными устройствами в соответствии с нормативами, действующими в стране, в которой устанавливается изделие.



Запрещается использовать сетевой кабель для переноса или перемещения насоса.



Никогда не отсоединяйте штепсельную вилку изделия от сетевой розетки, потянув за сетевой кабель.



Если сетевой кабель поврежден, необходимо поручить его замену производителю или уполномоченному сервису во избежание какой-либо опасности.

Несоблюдение предупреждений может привести к опасным ситуациям для персонала или имущества и отменить гарантию на изделие.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ



Производитель не несет ответственности за функционирование электронасосов или за возможный ущерб, вызванный их эксплуатацией, если насосы подвергаются неуполномоченному вмешательству, изменениям и/или эксплуатируются с превышением рекомендованных рабочих пределов или при несоблюдении инструкций, приведенных в данном руководстве. Производитель снимает с себя всякую ответственность также за возможные неточности, которые могут быть обнаружены в данном руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию, если они являются следствием опечаток или перепечатки.

Производитель оставляет за собой право вносить в свои изделия изменения, которые он сочтет нужными или полезными, не компрометируя их основных характеристик.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ОБОРУДОВАНИИ

Системы Genix это компактные автоматические насосные установки, предназначенные для перекачивания бытовых сточных и канализационных вод из частных домов, в которых невозможно организовать сток в канализационную систему с использованием наклонных труб.

Унитазы и другие пользователи, соединенные с этой системой, могут нормально использоваться и требуют минимального обслуживания.

Система работает в автоматическом режиме, как только уровень воды в баке достигнет необходимой отметки.

1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Системы Genix предназначены исключительно для обработки бытовых черных и вод, содержащих туалетную бумагу и фекалии.

Приложения в соответствии с EN 12050-3.

Унитазы с горизонтальным сливом по нормативу EN33 или EN37.

Установка с прямым подсоединением к туалету и помещению с санитарно-техническим оборудованием.

Второй туалет должен находиться выше уровня обратного потока.

Устройство крепится к полу для предотвращения подъема и поворота.

2. ПЕРЕКАЧИВАЕМЫЕ ЖИДКОСТИ



Устройство предназначено для перекачки сточных вод из душевой кабины, биде и/или умывальной раковины, а также унитаза. Не для использования в общественном месте, не для коммерческого или промышленного применения, ограниченное количество пользователей.

Повреждения, вызванные посторонними предметами (влажными салфетками, пищей, ватой, женскими тампонами, гигиеническими прокладками, презервативами, волосами,

х/б тряпками, деревом, металлом или пластмассовыми предметами) или перекачиванием таких жидкостей как растворители, агрессивные химические вещества и масло, не покрываются гарантией.

Жидкости для очистки сантехнических устройств.

Значение pH: 4-10.

Максимальная рабочая температура 50°C.



Насос предназначен для смыва объёмом 4, 6 и 9 литров. Смыв объёмом 4 литра допустим, только если количество твёрдых частиц в перекачиваемой жидкости небольшое.

3. МОНТАЖ



Запрещается переносить и поднимать систему за сетевой кабель.

Необходимо обеспечить доступ к устройству для выполнения технического обслуживания и ремонта.

Устройство следует размещать в теплой комнате для предупреждения замерзания перекачиваемых жидкостей.



Необходимо убедиться, что все внешние трубопроводы имеют соответствующую изоляцию.

Выпускной трубопровод должен быть жестким, материал - медь либо жесткий ПВХ с неразъемными соединениями.

Для предотвращения передачи вибрации на здания необходимо убедиться в прочности крепления трубопровода, а также в неподвижности фитингов.



Во избежание засорения расстояние от унитаза до установки должно быть не более 150 мм.

4. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ



Необходимо убедиться, что значения рабочего напряжения и частоты тока устройства соответствуют параметрам источника электропитания на месте эксплуатации.

Подключение электрооборудования должно выполняться с соблюдением местных норм и правил.



Устройство должно быть заземлено.



Место установки должно быть оборудовано автоматическим выключателем с функцией защиты при утечке на землю.

Тем самым обеспечивается защита при использовании электроподключения с защитным контактом либо другого штепселя с заземляющим контактом.

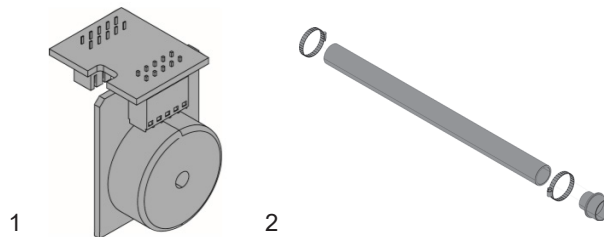
Устройство должно подключаться к внешнему сетевому выключателю с минимальным зазором между контактами 3 мм для каждого из полюсов.

При перегреве термовыключатель отключает электродвигатель, автоматическое включение происходит после его охлаждения.

5. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА

1- Устройство звукового оповещения высокого уровня воды в баке имеется в качестве вспомогательного устройства (шумовой уровень 75 Дб(А). Номер продукта 60166477

2- В комплект входит: гибкий шланг (длина 500 мм) с переходником, имеется в качестве дополнительного устройства. Код изделия 60168126



6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Система не нуждается в каком-либо особом обслуживании, но мы рекомендуем проверять исправную работу и патрубки трубопроводов не реже одного раза в год.

6.1 Настройка времени работы

Настройки по умолчанию обеспечивают бесперебойную работу для большого количества трубопроводов. Если трубопровод слишком короткий или длинный, может потребоваться регулировка времени работы.

6.2 Инструкции по техническому обслуживанию

Конструкция устройства позволяет проводить техническое обслуживание при неисправном или засоренном насосе.

Цифры в последующих разделах соответствуют рисункам в приложении выявления и устранение неисправностей.



Перед началом каких-либо работ по обслуживанию вынуть сетевую вилку из розетки или отключить электропитание.

Убедитесь, что исключена возможность несанкционированного или случайного повторного включения напряжения.

Все вращающиеся узлы и детали должны быть неподвижны.

Устройство должно обслуживаться только квалифицированным персоналом.

Заедание рабочего колеса/измельчителя

1. Отключить питание.
2. Вынуть пробку крышки двигателя.
3. Через отверстие вставить отвертку длиной не менее 110 мм в паз вала. Провернуть вал влево и вправо для очистки рабочего колеса/измельчителя от загрязнения.

Самозащита мотора

Система выключается после 60 минут работы в режиме S1.

Для восстановления работы системы, отключите и подключите питание.

Использование электрической дрели

1. Отключить питание
2. Если изделие не работает при подаче электропитания, удалить стоки из туалета и резервуара можно, используя в качестве привода электрическую дрель.

Засорена трубка реле давления.

1. Отключить питание

2. Открутить винт крышки двигателя и снять крышку.
3. Если уровень воды выше фланца двигателя, слить бак через специальный кран гибкого шланга (прилагается).
4. Открутить винты держателя платы.
5. Снять трубку реле давления.
6. Прочистить резиновую трубку и проверить отверстие в баке

Посторонний предмет в резервуаре

1. Отключить питание
2. Открутить винт крышки двигателя и снять крышку.
3. Если уровень воды выше фланца двигателя, слить бак через специальный кран гибкого шланга (прилагается).
4. Открутить боковой винт кольца двигателя.
5. Поднять фланец электродвигателя для уменьшения давления на кольцевое уплотнение. Вставить отвертку в паз под кабелем питания и нажать по направлению вниз.
6. Вынуть весь блок двигателя за ручку (поднять блок вертикально перед его наклоном).
7. Проверить и очистить резервуар, рабочее колесо/измельчитель.



**Будьте осторожны с острыми краями измельчителя!
Надеть защитные перчатки.**

Угольный фильтр

1. Снять крышку фильтра
2. Заменить фильтр

Угольный фильтр заменяется не реже одного раза в год.

Вместо угольного фильтра система может также использовать в качестве сапуна вантузную трубку диаметром 20.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	Hz	Вольт (В)	P1 (Вт)	Ампер (А)	Cos φ	Макс. глубина погружения (мм)	Макс. расход (м3/час)

Genix	50	220-240	490	2.3	0.95 0.91	8.0	6.9
	60	115					
	60	127					
Genix Comfort	50	220-240	490	2.3	0.95 0.91	8.0	6.9
	60	115					
	60	127					

- **Напряжение электропитания:** см. паспортную табличку
- **Класс предохранения двигателя:** IP44
- **Класс электробезопасности:** F
- **Уровень шума < 70 дБ(А). to 12050-3**
- **Плавкие предохранители линии с задержкой срабатывания (версия 220-240В):** примерные значения (Ампер)
- **Рабочий режим:** S3 - 50 % - 1 минута (30 с включен, 30 с выключен).
- **Температура окружающей среды:** От +5 до +25 °С.
- **Уровни пуска и останова насоса:**
Пуск: 72 мм от дна.
Останов: 52 мм от дна.

Напор в системе не должен превышать 6 м - это обеспечит нормальный сток жидкости из санитарно-технического оборудования. (смотреть краткие инструкции).

- **Температура складирования:** -10°C +40°C
- **Маркировка:**



8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

8.1 Складирование

Все насосы должны складироваться в крытом, сухом помещении, по возможности с постоянной влажностью воздуха, без вибраций и пыли.

Насосы поставляются в их заводской оригинальной упаковке, в которой они должны оставаться вплоть до момента их монтажа.

8.2 Транспортировка

Предохраните изделия от лишних ударов и толчков.

8.3 Вес

На табличке, наклеенной на упаковке, указывается общий вес электронасоса.

9. ИЗМЕНЕНИЯ И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ



Любое ранее неуполномоченное изменение снимает с производителя всякую ответственность.

Все запасные части, используемые при техническом обслуживании, должны быть оригинальными, и все вспомогательные принадлежности должны быть утверждены производителем для обеспечения максимальной безопасности персонала, оборудования и установки, на которую они устанавливаются.



В случае повреждения сетевого кабеля данного устройства поручить его ремонт квалифицированному персоналу во избежание какой-либо опасности.

10. УТИЛИЗАЦИЯ

Это изделие и его части должны вывозиться в отходы в соответствии с местными нормативами по охране окружающей среды; используйте для вывоза в отходы местные организации, как государственные, так и частные, по сбору отходов.

11. ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ		ПРОВЕРКИ (возможные причины)	МЕТОДЫ УСТРАНЕНИЯ
1	Двигатель не запускается и не издает звуков, когда вода в баке достигает уровня пуска.	A. Нет электропитания двигателя. B. Проверить плавкие предохранители (в случае сгорания также и нового предохранителя или в случае неисправного сетевого кабеля или двигателя). C. Рабочее колеса/измельчитель заблокированы. (выключатель термореле разомкнут). D. Засорен трубопровод реле давления.	A. Проверить источник питания. B. Заменить предохранитель. Проверить кабель и электродвигатель. При неисправности кабеля или электродвигателя заменить неисправные детали. C. Освободить рабочее колесо/измельчитель, дождаться охлаждения электродвигателя и повторного включения термовыключателя. D. Снять трубку реле давления и прочистить ее.
2	Электродвигатель гудит, но не работает.	A. Заело рабочее колесо/измельчитель. B. Неисправен электродвигатель или конденсатор. C. Неисправна плата системы управления.	A. Освободить рабочее колесо/измельчитель и убедиться, что оно вращается свободно. B. Заменить электродвигатель или конденсатор. C. Заменить плату управления.
3	Двигатель работает непрерывно или запускается с нерегулярными интервалами.	A. Утечка из всасывающей линии воды в резервуар. B. Вода утекает из выпускного трубопровода обратно в резервуар. C. Неисправность реле давления. D. Слишком обильная пена.	A. Проверить бытовые приборы на наличие утечек. B. Проверить обратный клапан. C. Заменить реле давления. D. Проверить воздушный вентуз / Проверить, чтобы мойка была подсоединена к верхнему патрубку / Установить воздушный вентуз (Смодетрь Краткие Инструкции).
4	Электродвигатель работает, но не откачивает воду.	A. Засорен насос или резервуар. B. Воздушная пробка в насосе либо забита отдушина в корпусе насоса.	A. Устранить засор. B. Проверить работу воздушного клапана резервуара. Проверить сухость угольного фильтра. C. Убедиться, что отдушину в корпусе насоса не засорена.
5	Рабочая станция медленно сливает.	A. Выпускной трубопровод слишком длинный или имеет большое количество колен. B. Течь в корпусе насоса. C. Засор в насосе или измельчителе.	A. Увеличить размер выпускного трубопровода. B. Заменить трубопровод для уменьшения количества колен. Заменить угловые колена криволинейными. C. Заменить корпус насоса (ремонтная деталь). D. Проверить и прочистить насос и измельчитель.
6	Насосная установка издает сильный шум, но вода откачивается.	A. Посторонний предмет бьется о рабочее колесо/измельчитель.	A. Убрать посторонний предмет.
7	Запах из резервуара.	A. Загрязнен угольный фильтр.	A. Заменить угольный фильтр.

ЗМІСТ

Легенда символів	105
Застереження.....	105
Відповідальність	106
Загальний опис	106
1. Застосування	106
2. Рідини, що перекачуються	106
3. Монтаж	107
4. Електричні підключення	107
5. Комплектуючі	107
6. Технічне обслуговування.....	107
6.1 Налаштування під час роботи	107
6.2 Сервісні інструкції	108
7. Технічні дані	108
8. Керування.....	109
8.1 Зберігання	109
8.2 Перевезення.....	109
8.3 Вага.....	109
9. Змінення та запчастини.....	109
10. Утилізація	109
11. Пошук несправностей	110

ЛЕГЕНДА СИМВОЛІВ

В інструкції використані такі символи:



СИТУАЦІЯ ЗАГАЛЬНОЇ НЕБЕЗПЕКИ.

Недотримання нижченаведених інструкцій може призвести до завдання шкоди людям і речам.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ



Перш ніж розпочати монтаж, уважно прочитайте цю документацію.

Монтаж та робота виробу повинні відповідати законодавству з безпеки тієї країни, де він встановлюється. Всі операції повинні бути виконані бездоганно.

Порушення норм безпеки не лише призводить до небезпеки для людей та пошкодження обладнання, але й відміняє будь-яке право на гарантійне обслуговування.



Спеціалізований персонал

Радимо залучити до монтажу компетентний та кваліфікований персонал, який володіє необхідними технічними навичками згідно з чинним у цій галузі законодавством.

Під терміном «кваліфікований персонал» маються на увазі ті особи, які завдяки своїй підготовці, досвіду та освіті, а також знанням відповідних норм, правил, заходів для запобігання нещасних випадків та умов експлуатації, отримали дозвіл від відповідальної за безпеку обладнання особи виконувати будь-яку необхідну діяльність. При цьому, вони повинні володіти достатніми здібностями та досвідом для уникнення будь-якої небезпеки.

(Визначення технічного персоналу IEC 364)

Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або одержали вказівки стосовно безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з ним

ризика. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Не можна доручати чищення або технічне обслуговування, які має виконувати користувач, дітям без відповідного догляду.

Безпека



Експлуатація виробу допускається лише у тому випадку, якщо її електрообладнання приведенне у відповідність до заходів з безпеки згідно з чинними нормативами у країні, де має бути встановлений виріб (для Італії CEI 64/2).



Забороняється застосовувати шнур живлення для перевезення або переміщення насосу.



Не виймайте вилку з розетки, тягнучи за шнур.



Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення будь-якого ризику, він має бути замінений виробником або авторизованим центром технічної допомоги

При порушенні інструкцій можуть виникнути небезпечні для людей та речей ситуації або буде відмінена гарантія на виріб.

ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ



Виробник не відповідає за справність електронасосів або за нанесені в результаті їхньої роботи пошкодження, якщо до насосів були внесені недозволені зміни та/або вони працювали за межами рекомендованого робочого середовища, а також у випадку порушення наведених в цій інструкції вказівок.

Він також знімає з себе відповідальність за можливі неточності у цій інструкції, які є результатом друкарських помилок або перепису. Виробник залишає за собою право вносити до виробів необхідні або корисні зміни, не порушуючи їх основні характеристики.

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Системи Genix - це компактні, автоматичні каналізаційні насосні установки для відкачування стічних вод з приватних житлових приміщень у тих випадках, коли їх неможливо відвести самопливом безпосередньо в каналізацію

Під'єднані до цієї системи унітази та інше обладнання можуть використовуватися у звичайному режимі і потребують мінімального догляду.

Система спрацьовує автоматично як тільки вода в баці досягне необхідного рівня.

1. ЗАСТОСУВАННЯ

Системи Genix придатні виключно для обробки побутової відпрацьованої води із залишками туалетного паперу та калу Застосування відповідно до EN 12050-3.

Унітаз з горизонтальним зливом відповідно до норм EN33 або EN37.

Установка з прямим підключенням до туалету в тій же кімнаті, як і інше гігієнічно-технічне обладнання.

Другий туалет повинен бути розташований вище рівня зворотнього клапана.

Продукт повинен бути прикріплений до підлоги, щоб запобігти його підніманню та обертанню.

2. РІДИНИ, ЩО ПЕРЕКАЧУЮТЬСЯ



Продукт призначений лише для відкачування стічних вод з душових кабін та раковин, а також стічних вод з туалету. Не для загального, активного комерційного або промислового використання, обмежене число користувачів.

Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинених сторонніми тілами (вологими серветками, їжею, ватою, тампонами, гігієнічними прокладками, презервативами, волоссям, ганчірками, дерев'яними, металевими або пластмасовими предметами) або відкачуваннями таких рідин як розчинники, сильні хімічні речовини або олії.

Рідини для миття. Значення pH: 4-10.
Максимальна температура експлуатації 50°C.



Продукт призначено для об'ємів для змивання на 4, 6 та 9 літрів. 4-х літрове змивання допустиме, якщо кількість твердих частинок в рідині насоса незначна.

3. МОНТАЖ



При перенесенні системи забороняється підіймати її за шнур живлення.

Для продукту має бути передбачена можливість доступу для обслуговування та ремонту насосної установки. Продукт повинен бути поміщений в в непромерзле приміщення для запобігання замерзання перекачуваної рідини.



Переконайтеся, що всі зовнішні трубопроводи добре ізолювані.

Трубка повинна бути виготовлена з твердого матеріалу, такого як мідь, або з жорсткого ПВХ із зварними з'єднаннями. Для запобігання передачі вібрації в будівлю переконайтеся, що трубопровід ретельно зафіксовано та фітинги не рухаються і не в контакт з будівельними частинами.



Подовжуючі труби між туалетом та насосною установкою не повинні бути довшими ніж 150 мм через зростання ризику закупорювання.

4. ЕЛЕКТРИЧНІ ПІДКЛЮЧЕННЯ



Переконайтеся, що продукт придатний для роботи з напругою живлення та частотою живлення, наявною у місці встановлення.

Електричне під'єднання має виконуватись у відповідності з місцевими нормативними документами.



Продукт повинен бути заземлений.



Установка повинна бути оснащена автоматом диференційного захисту двигуна для уникнення.

струму замикання на землю. Це гарантуватиме захист у випадку використання штекера Schuko або штепсельної вилки з контактом заземлення.

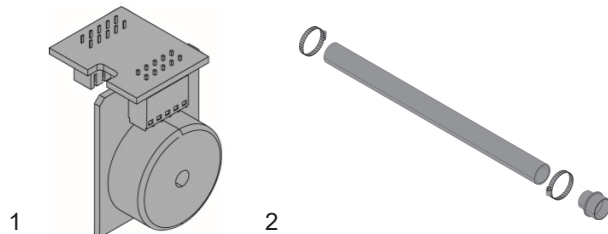
Продукт повинен бути підключений до вимикача мережі з мінімальним зазором між контактами 3 мм у всіх полюсах.

В разі перегріву, тепловий вимикач зупиняє двигун і вмикає його автоматично, коли він достатньо охолоне.

5. КОМПЛЕКТУЮЧІ

1- Аварійний звуковий пристрій, що спрацьовує при перевищенні максимального рівня баку, може бути замовлений у якості комплектуючої деталі (рівень шуму 75дБ(А)). Номер продукту 60166477.

2- Набор містить: гнучку трубку (довжина 500мм) з адаптером, надається в якості комплектуючої деталі. Код виробу 60168126.



6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Система не потребує особливого догляду, проте радимо перевіряти її справність та цілісність поєднань трубок не рідше ніж раз на рік.

6.1 Налаштування під час роботи

Стандартна настройка забезпечує правильну роботу в більшості трубопроводів. Якщо трубопровід особливо довгий чи короткий, може бути необхідно налаштувати час роботи.

6.2 Сервісні інструкції

Завдяки дизайну продукту, обслуговування є простим в разі несправності або блокування.

Цифри в наступних розділах, відносяться до зображень в додатку "Пошук несправностей".



До початку здійснення будь-якого технічного обслуговування не забудьте витягнути вилку з розетки та відключити її від електромережі.

Переконайтеся, що електроживлення не може бути випадково ввімкнене.

Усі частини, що обертаються, повинні зупинитись.

Продукт повинен обслуговуватися кваліфікованим персоналом.

Робоче колесо/ріжучий механізм заблоковано

1. Від'єднайте джерело живлення.
2. Зніміть пробку з кришки двигуна.
3. Вставте викрутку (мін. 110 мм) через заглушку в отвір валу. Поверніть вал вправо і вліво, щоб звільнити робоче колесо / ріжучий механізм від бруду.

Самозахист мотора

Система вимикається після 60 хвилин роботи у режимі S1.

Щоб відновити роботу системи, від'єднайте та під'єднайте живлення.

Робота від акумуляторної дрилі

1. Від'єднайте джерело живлення.
2. Якщо насос не може працювати від електромережі, то вода з туалета та ємності може бути видалена за допомогою акумуляторної дрилі. Спершу відключіть живлення насоса.

Засмічений канал реле тиску

1. Від'єднайте джерело живлення.
2. Відгвинтіть гвинт кришки двигуна та зніміть кришку.
3. Якщо рівень води покриває фланець, спорожніть бак за допомогою відповідного крану шлангу (входить до комплекту).
4. Відгвинтіть гвинти утримувача карти.
5. Зніміть канал реле тиску.

6. Почистіть гумову трубку та перевірте отвір ванни.

Стороннє тіло в ємності

1. Від'єднайте джерело живлення.
2. Відгвинтіть гвинт кришки двигуна та зніміть кришку.
3. Якщо рівень води покриває фланець, спорожніть бак за допомогою відповідного крану шлангу (входить до комплекту).
4. Відгвинтіть боковий гвинт кільця двигуна.
5. Підніміть фланець двигуна, щоб зменшити тиск гумового ущільнення круглого перетину. Вставте викрутку в паз під кабель живлення та надавіть її вниз.
6. Вилучить весь блок двигуна за допомогою ручок (підійміть блок вертикально перш ніж нахилити його).
7. Перевірте та очистіть резервуар та робоче колесо/ріжучий механізм.



**Остерігайтеся гострих країв на ріжучому механізмі.
Одягайте захисні рукавиці.**

Вугільний фільтр

1. Зніміть кришку фільтру
2. Замініть фільтр

Вугільний фільтр повинен бути замінений один раз на рік для забезпечення достатнього функціонування фільтра.

Систему можна використовувати не лише з вугільним фільтром, але й з витяжною трубою діаметром 20.

7. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Модель	Гц	Вольт (V)	P1 (W)	Амп (A)	Cos φ	Макс. висота насосу (м)	Макс. потік (м3/ год)

Genix	50	220-240	490	2.3	0.95 0.91	8.0	6.9
	60	115					
	60	127					
Genix Comfort	50	220-240	490	2.3	0.95 0.91	8.0	6.9
	60	115					
	60	127					

- **Напруга живлення:** див. щиток з електричними даними
- **Ступінь захисту двигуна: IP44**
- **Клас захисту: F**
- **Рівень шуму: < 70 дБ (A) 12050-3**
- **Лінійні запобіжники з затримкою спрацьовування (варіант 220-240В):** приблизні значення (Ампер)
- **Робота:** S3 - 50 % - 1 хв. (30 сек. ввімкнено; 30 сек. вимкнено).
- **Температура навколишнього середовища:** від 5 °C до +25 °C.
- **Рівні пуску та зупинки:**
Пуск: 72 мм над дном.
Зупинка: 52 мм над дном

Тиск в системі не повинен перевищувати 6 м напору, щоб гарантувати достатній стік підключених санітарних приладів (див. стислу інструкцію).

- **Температура зберігання:** -10°C +40°C
- **Маркування:**



8. КЕРУВАННЯ

8.1 Зберігання

Всі насоси повинні зберігатися в закритому і сухому приміщенні, з постійною вологістю, захищеному від вібрації та пилу.

Насоси постачаються у своїй оригінальній упаковці, в якій вони повинні

зберігатися до моменту їхнього монтажу.

8.2 Перевезення

Слід уникати поштовхів та зіткнення виробів.

8.3 Вага

Загальна вага електронасосу вказана на наклейці на упаковку етикетці.

9. ЗМІНЕННЯ ТА ЗАПЧАСТИНИ



Внесення будь-яких змін без попереднього дозволу виробника, знімає з нього будь-яку відповідальність. Для ремонту необхідно використовувати лише оригінальні запчастини. Застосування будь-яких комплектуючих повинне бути дозволене виробником, щоб забезпечити максимальну безпеку обладнання та установки, на яку воно монтується.



Для запобігання будь-якого ризику, ремонт пошкодженого шнуру живлення має бути здійснений лише спеціалізованим персоналом.

10. УТИЛІЗАЦІЯ

Цей виріб або його частини повинні бути утилізовані з турботою про навколишнє середовище та відповідно до норм про захист навколишнього середовища. Використовуйте місцеві державні або приватні системи збору відходів.

11. ПОШУК НЕСПРАВНОСТЕЙ

НЕСПРАВНІСТЬ		ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ
1	Двигун не спрацьовує і не видає шумів при досягненні у ванні рівня запуску.	A. Відсутня напруга живлення. B. Перевірте захисні запобіжники. (у випадку, якщо згорів новий запобіжник, або пошкодження кабелю або двигуна). C. Крильчатка/подрібнювач заблокований. (відкритий термічний вимикач). D. Труба реле тиску заблокована.	A. Відновіть електроживлення. B. Замінити запобіжник. Відрегулювати двигун та олагодити кабель. Якщо двигун або кабель пошкоджено, замініть ушкоджені частини. C. Звільніть робоче колесо/ріжучий механізм та почекайте поки двигун охолоне і тепловий вимикач відновиться. D. Зніміть канал реле тиску та прочистіть трубку.
2	Мотор гуде, але не працює.	A. Робоче колесо/ріжучий механізм заблоковано. B. Дефект двигуна чи конденсатора. C. Панель управління несправна.	A. Звільніть робоче колесо/ріжучий механізм та перевірте, що воно обертається вільно. B. Замінити двигун чи конденсатор. C. Замінити панель управління.
3	Двигун працює безперервно або вмикається через рівні проміжки часу.	A. Протікання води з впускного отвору в резервуар. B. Вода протікає назад в резервуар зі зливної труби. C. Реле тиску несправне. D. Надмірна кількість піни.	A. Перевірте, чи не протікають підключені прилади. B. Перевірте зворотний клапан. C. Замінити реле тиску. D. Перевірте віддушину для виходу повітря/ Перевірте, чи під'єднаний умивальник до верхнього з'єднання/ Передбачте віддушину для виходу повітря (Див.Quick Guide).
4	Мотор працює, але не відкачує воду.	A. Насос чи резервуар заблоковано. B. Повітряна пробка в насосі або вентиляційний отвір в корпусі насоса заблоковано.	A. Зніміть блокування. B. Перевірте роботу впускного клапана в резервуарі. Переконайтеся, що вугільний фільтр не мокрий. C. Переконайтеся, що вентиляційний отвір в корпусі насоса не заблоковано.
5	Станція повільно спорожняє.	A. Напірний патрубок занадто довгий або надмірна кількість вигинів та поворотів патрубка. B. Протікання кожуха насоса. C. Гідравліку чи ріжучий механізм заблоковано.	A. Збільшіть розмір напірного патрубка. Замінити трубопровід, щоб зменшити кількість поворотів та вигинів труб. Замінити секції вигину труби на м'які відводи. B. Замінити корпус насоса (запасна частина). C. Перевірте та очистіть гідравліку і ріжучий механізм.
6	З насосної станції чути деренчання, але забруднення видалено.	A. Стороннє тіло заважає робочому колесу/ріжучому механізму.	A. Видаліть стороннє тіло.
7	Запах з резервуара.	A. Забруднено вугільний фільтр.	A. Замінити вугільний фільтр.

مفاتيح الرموز.....	147
التحذيرات.....	147
المسئولية.....	148
الوصف العام.....	148
1. التطبيقات.....	148
2. السوائل التي يتم ضخها.....	148
3. التركيب.....	149
4. التوصيل الكهربائي.....	149
5. الملحقات.....	149
6. الصيانة.....	150
6.1 ضبط وقت التشغيل.....	150
6.2 تعليمات الصيانة.....	150
7. البيانات الفنية.....	151
8. الإدارة.....	151
8.1 التخزين.....	151
8.2 النقل.....	151
8.3 الوزن.....	151
9. التعديلات وقطع الغيار.....	151
10. التخلص من المنتج.....	151
11. استكشاف الأخطاء وإصلاحها.....	152

مفاتيح الرموز

تم استخدام الرموز التالية في هذا الكتيب:

حالة خطر عام.



قد يؤدي عدم اتباع التعليمات التالية إلى إلحاق الضرر بالأفراد والممتلكات.

تحذيرات



اقرأ هذه الوثيقة بعناية قبل البدء في التركيب.

يجب أن يتوافق التركيب والتشغيل مع لوائح السلامة الخاصة ببلد تركيب المنتج. يجب تنفيذ العملية بأكملها بطريقة متقنة. سيؤدي عدم الامتثال لقواعد السلامة إلى إلغاء أي مطالبات بالضمان إضافة إلى أنه يشكل خطر على سلامة الأشخاص ويتلف المعدات.

طاقم عاملين متخصصين



يُنصح بأن يقوم بعملية التركيب عامل كفء ومؤهل، وبحوزته المتطلبات الفنية اللازمة وفقاً للوائح المحددة في هذا الشأن.

يُقصد بكلمة عاملين مؤهلين الأشخاص الذين -نتيجة لتدريبهم وخبرتهم وتعليمهم إضافة إلى معرفتهم بالمعايير ذات الصلة والأحكام الخاصة بمنع الحوادث وشروط الخدمة- تم تفويضهم من المسئول عن سلامة المنظومة لأداء أي نشاط ضروري وبهذا يكونوا قادرين على معرفة أي مصدر خطر وتجنبه.

(تعريف العاملين الفنيين IEC 364)

يُمكن استخدام الجهاز بواسطة الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات على الأقل، إلى جانب الأشخاص ذوي الاحتياجات البدنية أو الحسية أو العقلية أو ذوي الخبرة والمعرفة المحدودة شريطة أن يتم الإشراف عليهم أو تلقيهم التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر الناجمة عن ذلك. يجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز. يجب أن ينفذ المستخدم عمليتي التنظيف والصيانة، ولا يجوز أن يقوم بهما الأطفال دون رقابة.

الوصف العام

أنظمة "Genix" هي محطات رفع أتوماتيكية صغيرة ومدمجة، مناسبة لضخ مياه الصرف الصحي المنزلية من المناطق السكنية، حيث لا يمكن تفريغها عن طريق الجاذبية. يمكن استخدام المراحيض والاستخدامات الأخرى المتعلقة بهذا النظام بشكل طبيعي ويتطلب الحد الأدنى من الصيانة. يعمل النظام تلقائيًا بمجرد دخول مستوى الماء اللازم إلى الخزان.

1. التطبيقات

إن أنظمة "Genix" مُصممة حصريًا لمعالجة مياه الصرف الصحي المنزلية التي تحتوي على ورق التواليت ونفايات البراز. التطبيقات وفقًا للمعيار "EN 12050-3" مرحاض ذو تصريف أفقي وفقًا للمعايير "EN33" أو "EN37". التركيب مع توصيل مباشر بالمرحاض والأدوات الأخرى المتواجدة في نفس المكان. يجب أن يكون المرحاض الثاني أعلى من مستوى التدفق العكسي. يجب أن يكون المنتج مثبتًا على الأرض لمنع انقلابه.

2. الوسائل التي يتم ضخها

لا يمكن استخدام المنتج إلا لضخ مياه الصرف من الدش والبيديت والأحواض والمرحاض. غير مخصص للاستخدام العام أو الثقيل أو التجاري أو الصناعي: فقط لعدد محدود من المستخدمين.

السلامة

يُسمح بالاستخدام فقط إذا تم تمييز المنظومة الكهربائية من خلال تدابير السلامة وفقًا للوائح المعمول بها في بلد تركيب المنتج (إيطاليا 64/2 CEI). يجب عدم استخدام سلك الكهرباء مطلقًا لنقل المضخة أو تحريكها.

لا تفصل القابس مطلقًا عن مأخذ التيار الكهربائي عن طريق سحب السلك.

إذا تلف سلك التيار الكهربائي فيجب استبداله من الشركة المصنعة أو من

خدمة المساعدة الفنية المعتمدة وذلك للقضاء على أي خطر. قد يؤدي عدم مراعاة التحذيرات إلى حدوث حالات خطر للأشخاص أو الممتلكات ويتسبب في سقوط الضمان الخاص بالمنتج.

المسؤولية

إن الشركة المصنعة غير مسؤولة عن التشغيل السليم للمضخة الكهربائية أو أي أضرار ناتجة عن ذلك، وهذا إذا تم العبث بها أو تعديلها أو تشغيلها خارج نطاق العمل الموصي به أو على خلاف.

الأحكام الأخرى الواردة في هذا الكتيب. كما لا تتحمل الشركة أي المسؤولية عن عدم الدقة المحتملة الواردة في هذا

الكتيب الخاص بالإرشادات، إذا كانت بسبب أخطاء الطباعة أو النسخ. يحق للشركة المصنعة إجراء تغييرات على منتجاتها والتي تراها ضرورية أو مفيدة، دون أن يؤثر ذلك على الميزات الأساسية.

لن يغطي الضمان الأضرار الناجمة عن الأجسام الغريبة (المناديل المبللة أو الطعام أو القطن أو الفوط الصحية أو المناديل الصحية أو الواقي الذكري أو الشعر أو الأقمشة القطنية أو الخشب أو المعدن أو البلاستيك) أو ضخ السوائل مثل المذيبات والمواد الكيميائية القوية والزيوت. المنظفات السائلة العادية المستخدمة في تنظيف الأجهزة المنزلية الكهربائية والصحية. قيمة درجة الحموضة "pH": 4-10.

درجة حرارة الاستخدام القصوى 50° مئوية.

صُمم هذا المنتج لحجم تفريغ المرحاض 4 و6 و9 لترات. لا يُسمح بالحجم الذي يبلغ 4 لترات إلا إذا تم تقليل كمية المواد الصلبة الموجودة فيه.



3. التركيب

يجب عدم نقل النظام مطلقاً، ورفعها باستخدام كابل الطاقة.

يجب أن يكون المنتج سهل الوصول إليه جسدياً لإجراء



الصيانة والتوصيلات.

يجب تثبيت المنتج في بيئة لا تنخفض فيها درجة الحرارة عن درجة التجمد، وذلك لتجنب تجميد السائل الذي يتم ضخه.

تأكد أن جميع الأنابيب معزولة حرارياً بشكل صحيح بشكل صحيح.

يجب أن يكون مشعب التوصيل مصنوعاً من مادة صلبة مثل النحاس أو البولي كلوريد فينيل "PVC" مع وصلات ملحومة.

لمنع انتقال الاهتزازات إلى المبنى، تأكد من أن الأنابيب مثبتة جيداً في كل مكان وأن الوصلات لا تتحرك ولا تتلامس مع أجزاء من المبنى.

يجب ألا يزيد طول أنابيب التمديد بين المرحاض والنظام عن 150 مم، وذلك بسبب زيادة خطر انسداد الأنابيب.

4. التوصيل الكهربائي

تأكد أن المنتج مناسب للجهد والتردد المتاحين في موقع التثبيت. يجب إجراء التوصيل الكهربائي وفقاً للوائح المحلية.



يجب أن يكون المنتج متصل كهربائياً بنظام تأريض.



يجب أن تتضمن المنظومة مفتاحاً تفاضلياً للحماية من التسرب الخطأ للتيارات إلى الأرض. هذا يضمن الحماية عند استخدام قابس جهاز بتوصيل أرضي.



يجب أن يكون المنتج مزود بمفتاح كهربائي خارجي، بمسافة لا تقل عن 3 مم بين الموصلات لجميع الأقطاب.

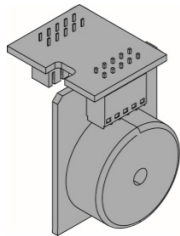
في حالة الحرارة الزائدة، يقوم المفتاح الحراري بإيقاف تشغيل المحرك وإعادة تشغيله تلقائياً بعد انخفاض درجة حرارته بدرجة كافية.

5. الملحقات

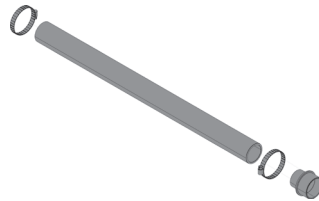
1- جهاز إنذار صوتي في حالة ارتفاع مستوى الخزان، وهو

متاح كملحق (مستوى الضوضاء 75 ديسيبل (A)). رمز المنتج 60166477

2- مجموعة تحتوي على: خرطوم مرن (بطول 500 مم) مع محول، متاح كملحق. رمز المنتج 60168126



1



2

انسداد أنبوب تبديل الضغط

1-1 افضل التيار الكهربائي

3.1 فك برغي غطاء المحرك وأزل الغطاء

3.2 إذا كان مستوى الماء أعلى من شفة المحرك، فقم بتفريغ الخزان باستخدام الصنبور المحدد والخرطوم المرن (المرفق).

3.3 فك براغي حامل البطاقة.

3.4 أزل أنبوب تبديل الضغط.

3.5 3-6 نظف الأنبوب المطاطي وافحص الفتحة على الخزان

جسم غريب في الخزان

1-1 افضل التيار الكهربائي

3.1 فك برغي غطاء المحرك وأزل الغطاء

3.2 إذا كان مستوى الماء أعلى من شفة المحرك، فقم بتفريغ الخزان باستخدام الصنبور المحدد والخرطوم المرن (المرفق).

4.1 فك البرغي الجانبي لحلقة المحرك

4.2 ارفع شفة المحرك لتقليل ضغط الحلقة "O".

ادخل مفك البراغي في مكانه واضغط لأسفل.

4.3 انزع وحدة المحرك بالكامل باستخدام المقابض.

(ارفع الوحدة رأسياً قبل إزالتها)

4.4 افحص الخزان ودقاعة السائل \ أداة التمزيق ونظفهم.

كن حذرًا من الحواف القاطعة لأداة التمزيق. ارتدي قفازات مناسبة.

مرشح كربون نشط 

5.1 أزل غطاء المرشح

5.2 استبدل المرشح

6. الصيانة

لا يحتاج النظام إلى أي صيانة خاصة، لكننا نوصي بأن يتم فحص التشغيل ووصلات الأنابيب الخاصة به مرة واحدة على الأقل في السنة.

6.1 ضبط وقت التشغيل

تضمن إعدادات المصنع التشغيل الأمثل لمعظم التركيبات. إذا كانت الأنابيب طويلة أو قصيرة بشكل خاص، فقد يكون من الضروري ضبط وقت التشغيل.

6.2 تعليمات الصيانة

يسهل صيانة المنتج في حالة حدوث عطل أو انسداد للمضخة وذلك بفضل تصميمه. تشير أرقام الأقسام التالية إلى الصور في الملحق "استكشاف الأخطاء وإصلاحها".

قبل إجراء أي صيانة، اسحب القابس أو افصل مصدر الطاقة.

تأكد من أنه لا يمكن استعادة التيار الكهربائي عن طريق الخطأ.

يجب أن تكون جميع الأجزاء الدوارة ثابتة.

يجب أن يقوم بصيانة المنتج عاملون مؤهلون للقيام بذلك.



توقف دقاعة السائل \ أداة التمزيق

1.1 افضل التيار الكهربائي

1.2 انزع سدادة غطاء المحرك.

1.3 ادخل مفك برغي ذو رأس مدببة (الحد الأدنى 110 مم) في فتحة الغطاء وادخل الشفرة في مستوى رأس عمود دوران المحرك.

أدر العمود إلى اليسار واليمين لتحرير دقاعة السائل \ أداة التمزيق من الالتصاق.

الحماية الذاتية للمحرك

يتم إيقاف تشغيل النظام بعد 60 دقيقة من التشغيل S1.

لإعادة تنشيط النظام يجب فصل مصدر الطاقة وإعادة توصيله.

التشغيل عن طريق المثقاب الكهربائي

1-1 افضل التيار الكهربائي

2-1 إذا كان المنتج لا يمكن تشغيله بالكهرباء فيمكن تفريغ المحراض

والنظام عن طريق المثقاب الكهربائي.

- درجة حرارة التخزين: 10°-متنوية 40°+متنوية
- العلامات:



8. الإدارة

8.1 التخزين

يجب تخزين جميع المضخات التي في مكان مغطى وجاف ومع رطوبة هواء ثابتة قدر الإمكان، وخال من الاهتزازات والأتربة. يتم توريد المضخات في عبوتها الأصلية ويجب أن تبقى بها حتى وقت التركيب.

8.2 النقل

تجنب تعريض المنتجات للتصادمات.

8.3 الوزن

توضح العلامة الملصقة على العبوة الوزن الكلي للمضخة الكهربائية.

9. التعديلات وقطع الغيار

أي تعديل غير مصرح به مسبقاً يعفي الشركة المصنعة من أي نوع من المسؤولية. يجب أن تكون كافة قطع الغيار المستخدمة في التصليحات أصلية وأن تكون جميع الملحقات مُعتمدة من الشركة المصنعة وذلك لضمان أقصى درجات السلامة للماكينات والمنظومات التي يمكن التركيب عليها. في حالة تلف كابل الطاقة في هذا الجهاز، يجب إجراء التصليح بواسطة عاملين متخصصين لمنع أي خطر.

10. التخلص من المنتج

يجب التخلص من هذا المنتج أو أجزاء منه بطريقة صديقة للبيئة ووفقاً للأنظمة المحلية البيئية؛ استخدم الأنظمة المحلية أو العامة أو الخاصة لجمع النفايات.

يجب استبدال مرشح الكربون النشط مرة واحدة في السنة للحفاظ على الامتصاص الجيد

بدلاً من استخدام مرشح الكربون النشط، يمكن للنظام أيضاً التنفيس عبر أنبوب قطره 20.

7. البيانات الفنية

الموديل	هرتز	فولت	P1 (وات)	أمبير (A)	Cos φ	أقصى ارتفاع للمضخة (م)	الحد الأقصى للتدفق (م ³ / ساعة)
Genix	50	220-240	490	2.3	0.95 0.91	8.0	6.9
	60	115					
	60	127					
Genix Comfort	50	220-240	490	2.3	0.95 0.91	8.0	6.9
	60	115					
	60	127					

• جهد التغذية الكهربائية: انظر لوحة البيانات الكهربائية

• درجة حماية المحرك: IP44

• فئة الحماية: F

• مستوى الضوضاء >70 ديسيبل (A) إلى 3-12050

• الصمامات المتأخرة (إصدار 220-240 فولت):

القيم الإرشادية (أمبير)

• الخدمة: 1 50% - S3 دقيقة. (30 ثانية تشغيل - 30 ثانية إيقاف).

• درجة حرارة الوسط: من + 5 درجة مئوية إلى + 25 درجة مئوية

• مستويات بدء التشغيل والإيقاف:

بدء التشغيل 72مم من الأسفل التوقف 52 مم من الأسفل

11. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الخطأ	الفحوصات (الأسباب المحتملة)	الحلول
1 لا يعمل المحرك ولا يولد ضوءاً عند وصول الخرزان إلى مستوى بدء التشغيل.	أ. انقطاع التيار الكهربائي. ب. تحقق من منصات الحماية. (أيضاً في حالة أن المنصهر الجديد محترق، أو أن الكبل أو المحرك تالفاً). ج. توقف دقاعة السائل \ أداة التمزيق. (المفتاح الحراري مفتوح). د. انسداد أنبوب تبديل الضغط.	أ. اعد إمداد الطاقة الكهربائية. ب. استبدل المنصهر. قم بقياس عزل الكابل والمحرك. ج. إذا كان الكابل أو المحرك تالفاً، فاستبدل الأجزاء التالفة. د. قم بتحرير دقاعة السائل \ أداة التمزيق وانتظر حتى يبرد المحرك ويُعاد ضبط المفتاح الحراري. هـ. أزل أنبوب تبديل الضغط ونظفه.
2 المحرك يصدر صوت طنين ولكن لا يدور.	أ. انسداد دقاعة السائل \ أداة التمزيق. ب. المحرك أو المكثف تالف. ج. لوحة التحكم تالفة.	أ. حرر دقاعة السائل \ أداة التمزيق وتحقق من أنه يمكن أن يدور بحرية. ب. استبدل المحرك أو المكثف. ج. استبدل لوحة التحكم.
3 يعمل المحرك بشكل مستمر أو يبدأ على فترات منتظمة.	أ. الماء يخترق الخرزان. ب. يعود الماء إلى الخرزان من أنبوب التوصيل. ج. مفتاح تبديل الضغط معيب. د. رغوة زائدة.	أ. تحقق من وجود تسرب من المستهلكين. ب. تحقق من صمام عدم الرجوع على أنبوب التوصيل. ج. استبدل مفتاح تبديل الضغط. د. تحقق من تهوية الهواء / تحقق من أن الحوض متصل بالوصلة العليا / قم بالتهوية (انظر الدليل السريع).
4 يدور المحرك لكن الماء لا يطرد من الخرزان.	أ. انسداد المضخة أو الخرزان. ب. انسداد كيس هواء أو فتحة تهوية بجسم المضخة.	أ. تخلص من سبب الانسداد. ب. تحقق من تشغيل صمام تهوية الخرزان. تأكد أن مرشح الكربون النشط غير رطب. ج. تأكد من عدم انسداد فتحة التهوية بجسم المضخة.
5 تصرف محطة الخدمة ببطء.	أ. أنبوب التوصيل طويل جداً أو يحتوي على عدد كثير جداً من الأكواع. ب. جسم المضخة يسرب المياه. ج. انسداد جزء هيدروليكي أو أداة التمزيق.	أ. قم بزيادة قطر أنبوب التوصيل. حسن تخطيط الأنابيب عن طريق تقليل عدد الأكواع. استبدل الأكواع 90 درجة بمنحنيات عريضة. ب. استبدل جسم المضخة (قطع الغيار). ج. افحص الجزء الهيدروليكي وأداة التمزيق ونظفهم
6 صلصلة من محطة الرفع، ولكن يتم تفريغ الماء.	أ. جسم غريب يتلامس مع دقاعة السائل \ أداة التمزيق.	أ. أزل الجسم الغريب.
7 رائحة من الخرزان.	أ. تم استنفاد مرشح الكربون النشط	أ. استبدل مرشح الكربون النشط

